

[...]

32.017/II/PN

[...]

Ter zitting van 25 mei 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen Belgacom omwille van het plaatsen van een uitsluitend in het Frans gestelde reclameadvertentie in "Vlan" van 5 januari 2000.

Bovendien verzoekt de klager de VCT om toepassing van artikel 61, § 8, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, antwoordde u ons:

"(...) Belgacom deelt mij mede dat de advertentie in Vlan (editie van 5 januari) in het FR kaderde in een nationale "koopjes"-campagne waarvoor een aantal titels werden uitgekozen op basis van de locatie van de Teleboetieks. Deze advertentie is bijgevolg in het FR of het NL (overeenkomstig de taalregels die van kracht zijn in de distributieregio's) verschenen in de volgende media:

- *De Streekkrant Waasland*
- *De Streekkrant Burgerwelzijn*
- *De Streekkrant Kortrijk*
- *De Streekkrant Hasselt*
- *Passe-Partout Leuven*
- *Vlan Bruxelles éd. 1, 2, 3 et 4*
- *Vlan Liège Centre + Vlan Liège Herstal-Visé + Vlan Liège Seraing-Jemeppe*
- *Belgique N°1 Charleroi A+C*
- *Jeudi Soir Mons*
- *Cayoteu Centre*
- *Publi Namur*
- *Vlan Brabant Wallon Jodoigne + Waterloo + Wavre.*

Er zijn dus blijkbaar gelijkwaardige advertenties in NL titels gepubliceerd."

*
* *

Krachtens artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, zijn de autonome overheidsbedrijven, alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen aan de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 40, 2^{de} lid, van de SWT, stellen de centrale diensten, zoals Belgacom, de berichten en mededelingen die zij rechtstreeks aan het publiek richten, in het Nederlands en in het Frans.

In het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan de mededeling ofwel in de twee talen in één krant of weekblad worden geplaatst, ofwel in de ene taal in één bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie. In dit laatste geval moeten de teksten gelijktijdig verschijnen in publicaties met dezelfde verspreidingsnorm.

In het onderhavige geval had de reclameadvertentie dus ofwel in het Nederlands en in het Frans in "Vlan" moeten verschijnen, ofwel in het Frans in "Vlan" en in het Nederlands in een publicatie die, net als "Vlan", gratis wordt verspreid in Brussel-Hoofdstad (b.v. "Brussel Deze Week").

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

In het onderhavige geval en in het licht van de in het dossier vervatte gegevens, oordeelt de VCT, bij twee stemmen voor en één onthouding van de Nederlandse afdeling en drie stemmen van de Franse afdeling, dat het niet opportuun is gebruik te maken van haar subrogatierecht.